

# SOMMAIRE

## ENSEIGNER ET TRANSMETTRE CLAUDEL

- Catherine MAYAUX et Marie-Victoire NANTET  
Avant-propos / *Foreword* . . . . . 13
- Isabelle LALISBAN et Antoine GUILLOT  
Entre ordre et raison, désordre et imagination. Comment  
mettre en jeu et en espace *Le Soulier de satin* de Paul Claudel ? /  
*Between order and reason, disorder and imagination.*  
*How to stage Paul Claudel's Le Soulier de satin?* . . . . . 15
- Coralie CHAMBE  
*Le Soulier de satin*. Une mise en scène à l'image  
de son auteur Paul Claudel / *Le Soulier de satin*.  
*A staging in the image of its author Paul Claudel* . . . . . 21
- Nora VOISINE  
Synthèse de travail sur les deux premières journées  
du *Soulier de satin* /  
*Synthesis of work on the first two days of Le Soulier de satin* . . . . . 31
- Géraldine TELLÈNE  
Paul Claudel, un monstre sacré.  
*Le Soulier de satin* en classe théâtre aux lycées Mistral et Aubanel  
à Avignon, suivi de témoignages d'élèves /  
*Paul Claudel, a sacred monster.*  
*Le Soulier de satin in theater class at lycées Mistral and Aubanel*  
*in Avignon, followed by testimonials from students* . . . . . 41
- Christian SCHIARETTI  
Comment j'ai dirigé une actrice notoire en la suivant /  
*How I directed a notorious actress by following her* . . . . . 53

- Jean-François POISSON-GUEFFIER  
 Claudel et les paradoxes de la transmission /  
*Claudel and the paradoxes of transmission* . . . . . 71

- Nina HELLERSTEIN  
*Au milieu des vitraux de l'Apocalypse. Une tendre causerie  
 familiale métamorphosée en leçon d'exégèse /  
 Au milieu des vitraux de l'Apocalypse. A tender family  
 conversation that becomes a lesson in Biblical exegesis* . . . . . 83

#### CLAUDEL ET MOI

- Michel WASSERMAN  
 Claudel et moi / *Claudel and I* . . . . . 97

#### INÉDIT

- François ESCOUBE  
 1924 : Claudel remplacé à Tokyo ?  
 Lettre inédite de Philippe Berthelot /  
*1924: Claudel replaced in Tokyo?*  
*Unpublished letter from Philippe Berthelot* . . . . . 107

#### ENTRETIEN

- Michel CAGIN osb et Othman LOUATI  
 Conversation avec le compositeur de l'accompagnement  
 musical de *La Messe là-bas* dit par Didier Sandre /  
*Conversation with the composer of the musical accompaniment  
 to Didier Sandre's La Messe là-bas* . . . . . 113

## ACTUALITÉS

Jean-François MAYAUX Les Nouvelles Rencontres de Brangues. 19-25 juin 2023 / <i>The Brangues Meetings. 19–25 June, 2023</i> . . . . .	125
Bibliographie / <i>References</i> . . . . .	129
Résumés/ <i>Abstracts</i> . . . . .	131